
BBC LEARNING ENGLISH

Lingohack 英语大破解

Extreme E: A new motorsports series

全新电动越野系列赛 Extreme E

BBC
LEARNING
ENGLISH
英语教学

本集内容

Extreme E: The new electric motorsports series 全新电动越野系列赛 Extreme E

学习要点

有关“power（动力）”的词汇

边看边答

Where in the world will this new motorsports series be going to?

文字稿

The cars are electric SUVs designed by the Formula 1 design guru Adrian Newey. They deliver 400 kilowatts – the equivalent of 550 brake **horsepower**. And they will be racing in some of the most extreme environments on Earth.

这些电动多用途越野车是由世界一级方程式锦标赛赛车设计专家艾德里安·纽维打造的。它们的发动机功率 400 千瓦，相当于 550 制动**马力**。这些赛车将用来在地球上一些最极端的环境中比赛。

Sir Lewis Hamilton, Formula 1 driver

[What] brought my attention to Extreme E is the great places that it is going to go to and raising awareness for the real climate issues. We've got some serious challenges up ahead of us. The direction we are going as a human race is not good, and yes there are potential changes – you know, the government saying that only electric cars – but that fixes... perhaps whilst that fixes one problem, another problem pops up. You know, I'm trying to learn as much as I can with EV technology, which I think Extreme E will help develop, but that I don't think is the answer to the whole issue that we have.

刘易斯·汉密尔顿爵士 世界一级方程式锦标赛车手

“让我注意到 **Extreme E** 电动越野系列赛的是它绝佳的比赛地点，同时它还能引起人们对气候问题的重视。我们面临着一些严峻的挑战。人类前进的方向不乐观，虽然有潜在的变化，比如政府表示未来的道路上只有电动汽车，但这可能在解决一个问题的同时，又产生了新的问题。我在尽可能多的学习电动汽车技术，我认为 **Extreme E** 电动越野系列赛将有助于这项技术的发展，但我并不认为这是解决我们面临的整个问题的答案。”

The idea is to show just how powerful and fun electric vehicles can be, and to raise environmental awareness by racing them in places that have already been affected by climate issues.

这个系列赛的目的是为了展示电动汽车的实力和趣味性，并通过在已经受到气候问题影响的地方比赛来提高人们的环保意识。

The series will be going to Greenland, the Amazon, and the deserts of Saudi Arabia. Extreme E is also billing itself as the world's first gender-equal motorsport platform: there'll be four teams, each with two drivers: one male, one female.

这个系列赛将会前往格陵兰岛、亚马孙热带雨林和沙特阿拉伯的沙漠进行比赛。**Extreme E** 电动越野系列赛还标榜自己是世界上第一个性别平等的赛车运动平台：每场比赛将有四支车队，每支车队有两名车手，一男一女。

Cristina Gutiérrez, Extreme E driver

The **acceleration** is totally different; here [there] is more power than the petrol cars. Of course the sound is totally different. Here [There] is no sound. I think I prefer the electric car because I need to make a change, especially in these days because the climate change is near.

克里斯蒂娜·古铁雷兹 **Extreme E** 电动越野系列赛车手

“车的**加速**完全不同；电动汽车比燃油汽车的动力强。当然，两种发动机的声音完全不同。电动汽车的发动机没有声音。我觉得我更喜欢电动汽车，因为我需要做出改变，特别是现在，气候变化问题迫在眉睫。”

All Extreme E freight and logistics will travel by sea in a refurbished Royal Mail ship – the RMS Saint Helena. And the series will **generate** some of the power it uses with portable solar panels. They'll be used to create hydrogen, which, on race day, will be fed into a **fuel cell** like this to generate electricity, helping prove a low-carbon technology that will find applications around the world, say its designers.

Extreme E 电动越野系列赛的全部货物和物流将被海运到各地，运输工具是被翻新过的皇家邮政圣赫勒拿号客货轮（RMS Saint Helena）。赛事将通过便携式太阳能电池板产生其所需的部分电力。这些电力将被用来制造氢气，在比赛日，氢气被注入这样的**燃料电池**中来发电，设计者们表示，这有助于证明一种低碳技术将在世界各地得到应用。

So here is the question, does this series deliver on its climate-aware promise?

问题来了，这个系列赛兑现了它注重气候影响的承诺吗？

Justin Rowlett, BBC Environment Correspondent

Well, there's no doubt that Extreme E will create unnecessary emissions, but it will also showcase just how **capable** electric vehicles can be, and it'll send another important message – that the low-carbon revolution doesn't have to be dull and boring.

贾斯汀·罗拉特 BBC 环境通讯员

“毫无疑问，**Extreme E** 电动越野系列赛将产生不必要的排放，但它也将展示电动汽车的**性能**有多么强大，并将传递另一个重要的信息：低碳革命不必枯燥乏味。”

词汇

horsepower 马力

acceleration 加速

generate 产生，发（电）

fuel cell 燃料电池

capable 有能力做…

视频链接

<https://bbc.in/3boP23z>

问题答案

The series will be going to Greenland, the Amazon, and the deserts of Saudi Arabia.